

## **Greenock Tour - Información en Español by Inverclyde Tourist Group**

**1. Aduana:** La Aduana, que albergó la administración de aduanas hasta 2011, está ubicada en Customhouse Quay (Muelle da la Aduana), también conocido como Muelle de Barcas de Vapor. Este muelle fue uno de los primeros amarres de Greenock y fue el puerto principal para el comercio marítimo y los viajeros en el siglo XIX. Cada barco que atracaba aquí tenía que pagar impuestos. La Aduana fue construida en 1818 según un diseño de William Burns de Edimburgo. Robert Burns, el poeta nacional de Escocia, trabajó como recaudador de impuestos en Ayrshire, pero su registro de salarios se llevó a cabo en Greenock.

En la plaza frente al edificio hay una torre del reloj y una fuente; ambos fueron construidos alrededor de 1860. En el costado de la fuente sobre la cabeza del león está el lema de Greenock 'God Speed Greenock'.

**2. Museo y Centro del Patrimonio del Servicio Escocés de Bomberos y Rescate - (el Museo del Servicio de Bomberos):** Este museo está ubicado en la antigua estación de bomberos, que también fue la primera estación de bomberos de Greenock. Encontrarás el museo en la parte trasera del ayuntamiento. En el museo se pueden admirar antiguos camiones y equipos de bomberos. Los exbomberos mantienen voluntariamente este museo y están disponibles para responder preguntas.

**3. Calle William (Calle):** Esta calle es la calle más antigua de Greenock y el lugar de nacimiento de James Watt. Aquí están los dos edificios más antiguos que se conservan: el número 9 de William Street (construido en 1752) y la Dutch Gable House (una casa holandesa con dos aguas construida en 1755). Al final de la calle, en la esquina de un edificio de arenisca roja, hay otra estatua de James Watt. Este edificio fue originalmente James Watt Memorial College (una escuela de oficios) que enseñaba principalmente ingeniería marina y ciencias náuticas.

**4. Fuente Lyle:** Una fuente de hierro fundido. Fue donado a la ciudad de Greenock por Abram Lyle. La fuente se encuentra en medio de Clyde Square. Arriba, alrededor de la fuente, se pueden ver 18 escudos de armas de las familias más importantes de la época. Se supone que el pez que salta del cuenco representa la pesca del arenque de esa época.

**5. Wellpark Midkirk:** Wellpark Midkirk (Kirk = iglesia) también se conoce cariñosamente en la ciudad como "The Toon Kirk" (Toon - ciudad escocesa). Hoy en día todavía se utiliza para eventos municipales, además de los servicios, por supuesto, y puede albergar hasta 1600 visitantes. Se dice que el pórtico y la aguja se construyeron con un estilo similar al de la iglesia de St Martin-in-the-Fields en Londres.

**6. Ayuntamiento (el ayuntamiento):** El Ayuntamiento es parte de los Edificios Municipales - el gobierno local de Inverclyde. Estos edificios se completaron en 1889. Los pilares están hechos de granito Peterhead. La Torre Victoria (Torre) tiene un estilo italiano y tiene 245 pies = 74.676 m de altura. Actualmente no hay acceso a la torre, pero puedes disfrutar de la vista a través de una cámara web.

<https://www.inverclyde.gov.uk/tourism-and-visitor-attractions/victoria-tower-webcam>

Más información está disponible en un tablón de anuncios en frente del edificio.

**7. Men of the Clyde - Placa y estatua:** Esta escultura de tres trabajadores de un astillero tirando de una hélice se encargó en 1975. Esta escultura pretende conmemorar la construcción naval del pasado.

**8. Biblioteca Central:** La Biblioteca Pública de Greenock ahora se encuentra en un edificio en Wallace Place, al lado del Ayuntamiento. Greenock es parte del condado de Inverclyde. Hay otras bibliotecas en los respectivos pueblos dentro de Inverclyde.

**9. Tribunal del Sheriff de Greenock (el Tribunal de Distrito):** Este edificio se inauguró en 1869; hasta 1910 también hubo una prisión aquí. La arquitectura, del siglo XVI, se basa en un antiguo estilo escocés.

**10. Iglesia Episcopal de San Juan:** Construido en 1877 en sustitución de un edificio anterior donde los servicios se llevaron a cabo en gaélico para la gente de las Tierras Altas. Hoy en día es una iglesia anglicana. Con sus puertas ornamentadas, St John's es una de las mejores iglesias de Greenock.

### **11. Institución Watt**

**Biblioteca Watt:** luego de su remodelación (2016-2019), la biblioteca, junto con el museo, ha reabierto como la Institución Watt. La Biblioteca Watt fue una de las primeras bibliotecas en permitir a los usuarios de suscripción consultar libros y registros. Esta biblioteca contiene muchos de los registros de la ciudad y es de gran utilidad si desea realizar una investigación genealógica. También en esta biblioteca hay una estatua de mármol de James Watt, creada por Sir Francis Chantrey. James Watt, uno de los pioneros de la máquina de vapor, nació y creció en Greenock.

**Museo McLean:** la construcción de este museo comenzó entre 1863 y 1876. Este museo fue financiado por el comerciante de madera James McLean. Desde su remodelación (2016-2019), el museo ha reabierto sus puertas bajo el nombre de Institución Watt, con la Biblioteca Watt. El museo contiene mucho que refleja la historia industrial y marítima de la zona. El museo también cuenta con una galería de arte y una sala para conferencias y eventos.

**12. Calle Lyle:** Este camino conduce por Lyle Hill hasta Craig's Top, que se encuentra a 130 m sobre el nivel del mar. Desde aquí hay maravillosas vistas sobre el río Clyde y sus alrededores. Este camino fue construido por un esquema de creación de empleo entre 1879 y 1880. El alcalde de la época, Abram Lyle, conocido por la construcción naval y sobre todo por el ingenio azucarero, hizo posible esta construcción.

**13. Esplanade (el paseo marítimo):** El paseo tiene aproximadamente una milla de largo y es muy popular entre los residentes y visitantes. Hay maravillosas vistas al río Clyde. Muchas casas a lo largo de este paseo fueron construidas por comerciantes y empresarios. Al comienzo del paseo marítimo se encuentra el Old West Kirk.

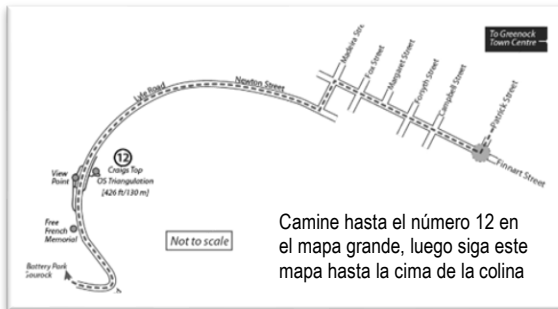
**14. Iglesia del Viejo Oeste:** Esta es la iglesia más antigua de Greenock y desde 1928 ahora se encuentra en la explanada (paseo) de Greenock. Pero originalmente esta iglesia se construyó al final de Nicolson Street (al final del estacionamiento frente a la sala de bingo). Con la expansión de los astilleros, el armador Harland & Wolff quiso dejar espacio para otro astillero. El Old West Kirk fue demolido piedra a piedra entre 1925 y 1928 y reconstruido en su ubicación actual en el paseo marítimo. Hay hermosos vitrales en esta iglesia.

**15. Iglesia Católica Romana (RC) de Santa María:** Esta iglesia católica abrió sus puertas en 1862. Los inmigrantes irlandeses aumentaron la población católica y se requería una iglesia más grande para la creciente comunidad católica.

**16. Cementerio Greenock (el cementerio):** El cementerio fue inaugurado en 1846 y cubre 120 acres (~ 48,5 hectáreas). La puerta de hierro forjado fue diseñada por Charles Wilson. Este cementerio contiene muchos monumentos a personajes famosos como James Watt, Henry Robert (Birdie) Bowers (un explorador antártico), Highland Mary (el amor de Robert Burns) y muchas tumbas de los caídos de ambas guerras mundiales.

## Puntos de interés

1. Aduana  
*Abierto de 12 a 14 horas*
2. Museo y Centro del Patrimonio del Servicio Escocés de Bomberos y Rescate - (el Museo del Servicio de Bomberos)  
*Abierto de 10 a 16 horas*
3. Calle William (Calle)
4. Fuente Lyle
5. Wellpark Midkirk
6. Ayuntamiento (el ayuntamiento)
7. Men of the Clyde - Placa y estatua
8. Biblioteca Central
9. Tribunal del Sheriff de Greenock (el Tribunal de Distrito)
10. Iglesia Episcopal de San Juan  
*Abierto de 10 a 12 horas*
11. Institución Watt  
*Abierto de miércoles a sábado de 10 a 16 horas*
12. Calle Lyle



13. Esplanade (el paseo marítimo)
14. Iglesia del Viejo Oeste
13. Iglesia Católica Romana (RC) de Santa María
16. Cementerio Greenock (el cementerio)

